

## 嶺南大學中文口語訓練課程的實踐與探討

馬毛朋、李東輝、陳 謙

嶺南大學

### 提要

嶺大的“實用中文”系列課程均包含口語訓練的元素，即訓練學生熟練運用普通話的能力。其中必修的“實用中文”（一）、（二）是實現這一目標的核心課程。中文口語能力的培訓，首先體現為課堂教學中的普通話正音訓練。此外，課程還採取小組閱讀報告的形式訓練學生概括、複述、組織語言等口語能力。選修課中，有一門側重不同口頭表達形式的練習，另一門的教學則主要圍繞詞彙選擇、語言組織和連貫及思考分析能力等口頭表達的核心內容。

### 關鍵詞

中文，口語，普通話

培育學生優良的溝通技巧包括高水平的語文能力是嶺南大學博雅教育的核心價值。中國語文教學與測試中心即肩負提升學生中國語文運用能力的教學任務。本中心開設了系列“實用中文”及普通話等課程，並舉辦“中國語文能力測試”（口試為“普通話水平測試”，筆試為“中國語文能力測試書面語考試”）供有興趣評測個人中文能力的學生報考。就中文口語能力的訓練而言，本中心的所有課程都有提升口頭表達能力的元素，茲簡介如下。

### 1. 必修“實用中文”課程的口語訓練

本中心的“實用中文”（一）（課程代號 LCC1010）、“實用中文”（二）（課程代號 LCC2010）是全校學生必修的公共語文課程，各 3 學分、每週 4 學時。這兩門必修課屬於學校的核心課程，是實現中心教學目標的關鍵課程，因而其課程內容設計也集中體現了中心的教學目標即全面提升中國語文聽說和讀寫的能力及明辨性思維的能力。除粵語課程外，本中心的課程以普通話為教學語言，普通話同時也是課程的學習目標。所以，中國語文口語能力，在本中心的系列課程中就是運用普通話進行口頭交際的能力。

正音訓練是普通話教學的第一個內容。對香港學生來說，由於缺少語言環境，在生活中較少用到，雖然經過中小學的學習，嶺大新生的普通話語音面貌，按普通話水

平測試的標準絕大部分仍是三級的水平。所以普通話正音是一個持續的過程，因而仍很有必要在發音的標準度上繼續訓練。

這種正音訓練貫穿了兩門“實用中文”課程的始終。“實用中文”（一）有七成內容是與普通話學習有關的，“實用中文”（二）也有三成內容。這兩門“實用中文”課程使用的教材是《中國語文傳意基礎》和《中國語文傳意進階》，兩本書均為十課，每課分為語言（語文）知識、課文（包括朗讀篇章和閱讀篇章各1篇）和學習園地三個單元。其中《基礎》的十課語言知識基本是普通話正音的訓練，這包括普通話語音系統、聲調訓練和辨析、難讀易錯聲韻母、輕聲和兒化等。《進階》則有兩課與普通話語音有關，分別是普通話朗讀、輕聲與兒化的複習等。教材的第二個單元“課文”由朗讀篇章和閱讀篇章組成。朗讀篇章的作用也是正音，一般在授課時，要求學生朗讀，教師就發音錯誤隨時予以糾正。這幾課的單元三“學習園地”也都是與正音訓練有關的練習，以鞏固“語言知識”所學的內容。為了將普通話正音的練習延伸到課外，本中心與美國高威軟件有限公司（Gowell Software Limited）合作，利用其網絡學習平臺 GoChinese 將配合每課語言知識的練習放到網絡上，這樣學生可以在課外隨時繼續做練習。根據這幾年的統計數據，在學期當中，平均每個同學每週大概利用1小時左右的時間做網上練習，對於課業較多的同學們而言，這是不少的學習時間。為了解普通話正音訓練的學習效果，在這兩門課的開始，任課教師會對所有的同學進行一次“普通話語音診斷”，請每個學生讀一篇普通話水平測試用的朗讀篇章，由教師評出分數，並在評分紙上標出學生發音的主要問題，再發還學生供其改正時參考。學期結束時，再進行一次語音診斷，根據教師的評分記錄，基本上所有同學的普通話發音都有改善。例如2014-15學年，學生語音診斷成績顯示，通過修讀該門課程，其普通話發音標準程度大概有10%的提升。

表 1

學期	課程	學生人數	教師人數	平均分（滿分 30）		進步率
				第一次語音診斷	第二次語音診斷	
1	實用中文（一）	291	6	20.14	23.53	11.3%
	實用中文（二）	299	5	21.64	24.27	8.7%
2	實用中文（一）	27	4	19.52	23.24	12.4%
	實用中文（二）	299	6	21.12	23.77	8.8%

除了正音訓練，這兩門必修課程還著力提升學生的口頭表達能力。在教學上，主要通過小組閱讀報告和課堂討論來實現這一目標。《基礎》和《進階》單元二“課文”的“閱讀篇章”包括不同主題的現代文各十篇，比如張岱年《文化傳統與民族精神》、莫言《美人不是人》、劉紹銘《舊時香港》、也斯《百菜百味》等作品。小組閱讀報

告是香港學生熟悉的課文學習模式，但用普通話做閱讀報告，對絕大部分同學來說，都是第一次。報告內容一般包括作者介紹、文本分析（主旨、段旨、修辭手法、寫作技巧等）和閱讀感想等。從口頭表達的角度來說，閱讀報告是訓練概括、闡述、組織語言等表達能力的有效方法。用普通話做報告還可以同時訓練用普通話思維的能力並改善發音，可謂一舉兩得。閱讀報告的最後一個環節一般是圍繞文章內容的討論，討論時，全體同學都參與其中，這樣不光負責報告的同學，所有的學生都在閱讀報告這一形式中練習了表達能力。

在這兩門課的教學實踐中，教師還加入了“課堂討論”環節。課堂討論沒有主題、範圍的限制，可以是時事討論，或者校園生活中一些同學們關注的議題的討論。在討論時，學生首先會撮要復述事件本身，同時對事件發表自己的看法，這樣復述、解說、即席評論的能力都得到了訓練。根據課程問卷等的反饋，學生很歡迎這一形式，授課教師也都認為討論環節對提升普通話運用流利程度和口語交際能力是十分有效的。

上文簡單介紹了這兩門必修課程中口語訓練的內容和教學方式。當然，能否取得預期的教學效果與學生是否有學習的興趣是密切相關的。對於大學生來說，一門課程首先要是有用的，他們才願意花時間來修讀。中港之間的交流越來越頻繁，在香港使用普通話的機會也越來越多，學生們也都深切地體會到掌握流利的普通話給生活、工作帶來的便利。所以他們基本上都是樂意修讀這兩門課程的。有了學習的動機，但如果課程內容和教學過程過於沉悶，學生的學習興趣也會漸漸消退，教學效果就會大打折扣。因而，比如“閱讀報告”的最後一個環節“討論”，會要求報告人將閱讀篇章內容與今天的現實生活聯繫起來，總結出討論話題，從“舊時香港”談到“今天的香港”，從“百菜百味”談到“人生百味”等等，這樣閱讀篇章的內容就活了起來，大家就很有興趣參與集體的討論。另外，“課堂討論”一般都是緊貼現實的話題，這是學生們一直很歡迎的練習口語的形式。

總體而言，這兩門必修課程從課程大綱、教材和教學內容設計到課堂教學方式以及課程的評核方式都充分體現“成果導向學習”（outcome-based learning）的理念。對大部分嶺大生來說，這兩門實用中文課程是他們在嶺大最主要的或者說唯一的中文訓練課程，課程的問卷和師生諮詢會的意見都說明，學生充分肯定課程的設計。2014年嶺大學生服務中心和大學“教與學中心”分別對嶺大校友就業和工作以及對雇主進行了問卷調查（Employer Survey and Alumni Survey 2014），調查問卷分別指出嶺南大學學生的普通話口語的提升是大學學習增值項當中最令人滿意的項目。這也再次肯定課程的教學工作，特別是在口語訓練方面校友和雇主都給予嶺南大學高度的評價。

## 2. 選修課程的口語訓練

如前所述，普通話及口語表達能力的訓練，貫穿本中心的所有課程。比如“商務中文傳意”選修課，要求學生就商務主題文章做閱讀報告，其時事專題討論環節，包

括香港經濟、金融投資、樓市、就業等話題，通過這門課程的學習，學生在商務語境運用中文口語的能力得到了訓練。

此外，還有兩門專門訓練口語能力的課程“高級普通話會話訓練”（下稱“會話訓練”）和“高級中國語文傳意：閱讀與口頭表達”（下稱“口頭表達”）。

“會話訓練”的教學重點首先是普通話正音訓練，比如普通話口語基礎性的聽力訓練和言語內部負載訓練（包括語音、語調、思維和心理的綜合訓練等）。此外，課程還著重不同口頭表達形式的訓練，包括介紹（自我介紹、人物介紹、活動介紹、面試等）、講述（講故事、說感想等）、報告（工作報告、調查報告、消息、通訊等）、演講（時事演講、學術演講等）、辯論（辯論比賽、論文答辯、談判辯論等）、談話（談話、座談、洽談等）。該課程在教學時，通過不同場景、語境的模擬訓練和課堂話題訓練促使學生主動練習口語。比如“介紹”練習時，教師扮演雇主，模擬面試的場景，要求學生扮演應徵者，將個人信息、過往的工作經驗、對應聘行業的了解和看法、自身的優勢和特色等簡要地介紹出來，並回答“雇主”的提問。教師會對表達中須改善的地方予以糾正。再如“語言聯想訓練”和“背景資料語言生發練習”會提供一段新聞，要求學生對該段新聞進行評論並表達自己的觀點。

“口頭表達”是本中心比較特殊的一門口語訓練課程。修讀該課程的學生既有本地生，也有內地生，該課程在成績評核時，與本中心的其他選修課程不同，內地生和本地生一起評核，這樣做的根據是兩類學生的閱讀和口頭表達能力在升入嶺大時是站在同一個起點的。同時，普通話正音訓練也不是該課程的教學目標，當然對於本地生來說，由於課堂語言是普通話，他們的普通話發音自然會得到改善。該課程將閱讀和口頭表達結合起來，其依據與上述其他課程相同，即閱讀是提升語言表達能力的有效途徑。“閱讀訓練”方面，主要培養學生明辨性閱讀（critical reading）的能力，即培養主動的、認真推敲的閱讀習慣，在閱讀的過程中有意識地“評估”（evaluate）閱讀的內容，判斷作者的見解是否正確、合理這一閱讀方式。“口頭表達”方面，與“會話訓練”不同之處在於，該課程圍繞口頭表達的核心內容，即詞彙選擇、語言組織和連貫及思考分析能力進行練習。具體來說，課程重點講解與口頭表達的條理性和組織有關的語理分析、論證、語言藝術與外交辭令、有效的口頭表達等概念或內容。舉例來說，語理分析又稱定義理論，即要求在討論問題前，釐清關鍵概念內涵。在教學時，可以要求學生舉例說明哪些習慣的表達方式是內涵不清的，或者閱讀一些時事評論文章，找出其中的模糊概念。再比如論證，教學時，會詳細地總結論證的方法，課堂練習時，可以閱讀文章，分析其論證過程，或要求同學用一種論證方法來論證自己對某一新聞事件的看法等等。

### 3. 結語

誠如“成果導向學習”提倡的，學習者及其學習成果是教學活動的中心。就口語教學而言，要取得好的教學效果，學生積極參與課堂的活動是關鍵。如何引起學生的

學習興趣，積極主動地練習口語能力就是課程內容設計和課堂教學安排需仔細考慮之處。如上所述，利用閱讀報告來訓練提升口頭表達能力是本中心這些課程共有的一個做法，然而這些閱讀篇章是否能適合每一屆學生的口味、是否需要根據教師的教學經驗和學生的反饋加以增刪，這是日後課程發展和改善所應考慮的問題。

#### 參考文獻

- 李東輝。2012。《中國語文傳意基礎》。北京：人民教育出版社。
- 李東輝。2013。《中國語文傳意進階》。北京：人民教育出版社。



# The Practice and Reflection of Lingnan University Oral Chinese Courses

Paul Maopeng Ma, Donghui Li and Him Chan

Lingnan University

## Abstract

All the “Practical Chinese” courses offered by the Chinese Language and Assessment Centre of Lingnan University include the element of oral Chinese training, namely the training of oral Putonghua communication skills. The two common core courses “Practical Chinese” I and II play an essential role in achieving the teaching objectives. First, the training of oral Chinese has been incorporating to the Putonghua pronunciation exercises through classroom teaching and the after-class online learning platform. The other oral expression competencies such as summarization, retelling, paraphrasing etc., are also trained via reading and group oral reports followed by discussions. Beyond the compulsory courses, there are two electives aimed at oral Chinese training, one of which focuses on different forms of expression such as introduction, making a speech and debating. The other elective course focuses on the fundamental abilities of oral expression, such as word selection, organization and natural but cohesive flow of utterances, and critical thinking.

## Keywords

Chinese, oral expression competence, Putonghua

通訊地址：香港 新界 屯門 嶺南大學 中國語文教學與測試中心

電郵地址：mp.ma@ln.edu.hk (馬毛朋)

dhui.li@ln.edu.hk (李東輝)

himchan@ln.edu.hk (陳謙)

收稿日期：2016年6月6日

接受日期：2016年7月5日